

Inhalt

Special Issue: Contemporary Eastern European political discourse

Daniel Weiss

Preface — 1

Aufsätze

Lara Ryazanova-Clarke

Linguistic Violence in Contemporary Russian Public Discourses — 3

Richard Anderson

Objections Proffering Choices: Negation in the Co-Construction of Political Identity by Rival Partisans in the Russian State Duma — 29

Bartholomäus Nowak

Posing Questions without Asking.

The Use of Rhetorical Questions in the Polish Parliamentary Discourse — 57

Nadine Thielemann

***Patriotyzm genetyczny, półka kulturowa* and *Palikotyzacja X-a* – blends as catchwords in Polish political discourse — 74**

Ingunn Lunde

Hashtag Poetics: Political humour on Russian Twitter — 102

Martina Berrocal

Quotations, intertextual references, models and myths in the presidential debate of the Czech Parliament — 119

Cornelia Ilie and Ariadna Ștefănescu

Interdiscursive strategies of metaphor-driven rhetoric in Romanian discourses on a political crisis — 139

Maria A. Sivenkova

Intertextual references in British, German and Russian political interviews and blogs — 161

Daniel Weiss

Types and functions of intertextual references in the Russian State Duma — 184

Inhalt

Aufsätze

Alessandro Achilli

“As a Poet he is known to all of Russia”. A rather Fruitful *Malentendu*: Rilke and Spiridon Drožžin — 215

Tatjana Hofmann

Mychajl’ Semenkos ukrainischer Futurismus zwischen west- und osteuropäischer Avantgarde — 229

Ingunn Lunde

“A Revolution for Russia’s Words”: Rhetoric and Style in Mixail Šiškin’s Political Essays — 249

Brigitte Schultze

Achtungserfolge und Sternstunden: Die Dramen von Peter Hacks auf tschechischen Bühnen (1960–1999) — 262

Renate Rathmayr

Sprache – Fachsprache – Kultur. Über die Uferlosigkeit fließender Sprachbeherrschung: 1989–2015 — 287

Oleg Žolobov

Present tense forms variability in the *Paroemiarion Zacharianum d. 1271* (to the parchment internet-edition) — 305

Martina Kramarić

Translation techniques and error analysis based on the example of the Old Croatian translation of *Zrcalo človehčaskago spasenja* (1445) from Old Czech — 322

Martin Henzelmann

Der Ausbau des Bunjewatzischen zu einer südslavischen Mikroliteratursprache — 353

Lucie Radková

Beeinflussen das Alter und der Bildungsgrad von Angehörigen der Drogenszene ihr Bestreben, mitgeteilte Inhalte (nicht) geheimzuhalten? — 369

Konferenzberichte

Holger Kuße

9. Bohemicum Dresdense: „Jan Hus: Erbe und Bedeutung“ am 30.10. 2015 an der TU Dresden — 380

Holger Kuße

„Der russische Europäer: Fedor A. Stepun (1884–1965)“; 18.09. – 19.09.2015 an der TU Dresden — 382

Buchbesprechungen

Rainer Grübel

Jandl, Ingeborg. 2013. Rhythmik und Lautstrukturen in Marina Cvetaevas Versdramen Ariadna und Fedra — 385

Saskia Metan

Facca, Danilo & Valentina Lepri (eds.). 2013. *Polish culture in the Renaissance. Studies in the arts, humanism and political thought* — 391

Andrea Zink

Gramshammer-Hohl, Dagmar. 2014. *Repräsentationen weiblichen Alterns in der russischen Literatur. Alt sein, Frau sein, eine alte Frau sein* — 396

Inhalt

Aufsätze

Andrianna Schimon und Achim Rabus

Wahrnehmungsdialektologische Untersuchungen zum Russinischen in Zakarpattja am Beispiel der Region Chust — 401

Tatyana Afanasyeva

On Russian Translations of the Period of the ‘Second South Slavic Influence’ — 433

Penka Stateva and Arthur Stepanov

Agreement errors and structural distance: A corpus study of Bulgarian — 448

Marta Łukaszewicz

“Now the law was passed against them to reduce their number”: Problems of the Church and the Clergy in *Laughter and Grief* by Nikolai Leskov — 463

Reinhard Ibler

Vítězslav Nezval's Robert-David-Balladen und ihr Verhältnis zum Surrealismus — 482

Maria Grazia Bartolini

The Discourse of Martyrdom in Late Seventeenth-Century Ukraine. The ‘passion-sufferers’ Boris and Gleb in the Homilies of Antonij Radyvylovs’kyj and Lazar Baranovyč — 499

Buchbesprechungen

Holger Siegel

Rothe, Hans. *Gottfried Ernst Groddeck und seine Korrespondenten* — 528

Maria Kovshova

Баранов Анатолий Николаевич & Добровольский Дмитрий Олегович (ред.). *Академический словарь русской фразеологии* — 534

Martin Henzelmann

Зеленгора, Георги. *Помаците в Турция* — 542

Karolina Prykowska-Michalak

Gansel, Carsten, Markus Joch & Monika Wolting (eds.). *Zwischen Erinnerung und Fremdheit. Entwicklungen der deutschen und polnischen Literatur nach 1989* — 549

Jan Patrick Zeller

Feret, Andrzej S. *Lautsubstitutionen in den lexikalischen Entlehnungen aus dem Deutschen ins Polnische* — 554

Inhalt

Aufsätze

Jolanta Pacyniak

Jenseits der Katastrophen. Narrationen des Endes bei Jacek Dukaj und Christian Kracht — 561

Kim Sang Hun and Kwon Hyok Jae

Historical-mythical roots of the legend of Marko Kraljević — 581

Karolina Prykowska-Michalak

Deutsch-polnische Affinitäten im Schaffen Tadeusz Kantors — 602

Brigitte Schultze

Sonden in die Wirklichkeit: Rufnamen und Rollennamen in russischen und polnischen Bühnenwerken der Gegenwart — 616

Gerd Hentschel und Jan Patrick Zeller

Meinungen und Einstellungen zu Sprachen und Kodes in zentralen Regionen der Ukraine — 636

Martina Ivanová and Miroslava Kysel'ová

Eventuality semantics in Slovak light verb constructions — 662

Fred Otten

***Vědomosti* – Latein-Reminiszenzen in der russischen Sprache des 17./18. Jahrhunderts — 692**

Konferenzberichte

Martin Henzelmann

Tagungsbericht zum 14. Workshop *Interkulturelle Kommunikation und interkulturelles Lernen* — 727

Buchbesprechungen

Eva Kowollik

Simić, Dijana. *Poetik des Nirgendwo – Ansätze interkultureller Migrationsliteratur: Eine Analyse ausgewählter Werke von Aleksandar Hemon und Bekim Sejranović* — 732

Ulrike Goldschweer

Smola, Klavdia & Olaf Terpitz (eds.). *Jüdische Räume und Topographien in Ost(mittel)europa. Konstruktionen in Literatur und Kultur* — 737

Rainer Grübel

Smola, Klavdia (ed.). *Osteuropäisch-jüdische Literaturen im 20. und 21. Jahrhundert. Identität und Poetik. / Eastern European Jewish Literature of the 20th and 21st Centuries. Identity and Poetics* — 742

Holger Kuße

Engel, Ulrich, Edyta Błachut, Adam Gołębiowski & Alina Jurasz (eds.). *Über Sachen reden. Sprechen im deutsch-polnischen Kontrast* — 750

Witold Kośny

Kleinmann, Yvonne & Achim Rabus (eds.). *Aleksander Brückner revisited. Debatten um Polen und Polentum in Geschichte und Gegenwart* — 754